



Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR

Karlínské nám. 12, Praha 8 – Karlín

www: <http://www.snn-cr.cz>

email: snn-cr@snn-cr.cz

tel./fax: 224 816 829

IČ: 00676535

Newsletter 1 / 2015

Vážení přátelé a kolegové,

Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s. (zkratka CNN, o.p.s.), jehož zakladatelem je SNN v ČR - Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR. CNN, o.p.s., zahájilo svou činnost v lednu 2015. Začátek roku byl hektický, změny byly a stále je mnoho a některé změny se objevují až během činnosti. Mnoho času jsme věnovali přípravám nových webových stránek a dalším grafickým podkladům, upravovali jsme standardy kvality sociálních služeb (ovšem – upravujeme stále, jde o opravdu nekonečný proces) a mnoho času si vyžádaly i personální změny. Nejvíce jsme se samozřejmě věnovali našim klientům, stejně jako v minulosti, se snažíme poskytovat co nejkvalitnější služby.

Nově se věnujeme odbornému sociálnímu poradenství s působností ve Středočeském kraji. V tomto kraji se rovněž snažíme o co největší rozšíření tlumočnických služeb.

Informace najdete v nejbližší době na novém webu, o kterém se zmiňuji výše. Budeme Vás včas informovat o spuštění. Prosíme o shovívavost, jedná se o první verzi, která přes proběhlé úpravy zcela jistě není verzí konečnou. Z tohoto důvodu budeme rádi za jakýkoliv podnět, nápad i případnou kritiku – pokud nám navrhnete, jak bychom mohli něco udělat jinak.

K první velké změně webu dojde hned na přelomu června a července, kdy na web vložíme fotografie našeho týmu. K tomuto kroku jsme přistoupili především proto, abyste věděli, kdo za naši organizaci stojí a s kým se u nás můžete setkat. Kolegové se již těší na společné focení a všichni doufáme, že se společná práce, ale také zábava, podaří.

SNN v ČR samozřejmě rovněž pracuje i nadále a věnuje se spolkové činnosti osob se sluchovým postižením. Velmi intenzivně jsme se na jaře věnovali zahraničním aktivitám, zúčastnili jsme se Valné hromady Evropské federace nedoslýchavých (EFHOH) v Německu a zasedání Výboru pro naplňování Úmluvy o právech osob se zdravotním postižením při OSN v Ženevě. O této aktivitě si můžete přečíst již v tomto vydání Newsletteru. O zasedání EFHOH v Německu se dočtete v dalším čísle, které vyjde před prázdninami. V tomto čísle se můžete těšit také na informace z dalšího zasedání, tentokrát z Valné hromady Evropské unie neslyšících (EUD), které se koná již ve dnech 13. – 17. 5. 2015 v Rize, hlavním městě Lotyšska. Tohoto zasedání se zúčastní dokonce dva zástupci SNN v ČR a velmi rádi se po návratu s Vámi podělíme o nové poznatky.

O tom co se událo v posledních týdnech, si můžete přečíst již nyní.

Užijte si krásné jarní dny

Mgr. Šárka Prokopiusová
ředitelka CNN, o.p.s. a prezidentka SNN v ČR

Výbor OSN v Ženevě

Výbor OSN, který kontroluje naplňování a uplatňování Úmluvy OSN o právech osob se zdravotním postižením ve všech státech světa, které Úmluvu ratifikovaly, prozkoumal zprávy o naplňování v ČR. Ve dnech 31. 3. 2015 a 1. 4. 2015 se uskutečnilo jednání v Ženevě za účasti zástupců vlády ČR, a také zástupců organizací zdravotně postižených. Členkou delegace osob se zdravotním postižením byla i zástupkyně osob se sluchovým postižením, prezidentka SNN v ČR, Šárka Prokopiusová.

Výsledkem prozkoumání zpráv a jednání v Ženevě je seznam doporučení Výboru OSN České republiky. Tento dokument je pro vládu ČR závazným dokumentem a musí se jím řídit.

Doporučení bylo celkem 67. Do těchto doporučení se i díky přítomnosti zástupce osob se sluchovým postižením, podařilo prosadit i doporučení týkající se neslyšících a jejich práva na znakový jazyk. Problematika této skupiny se výslovně objevuje v celkem 8 doporučeních. Výhradně osobami se sluchovým postižením se zabývají dvě doporučení - č. 41. a 42, a tyto doporučení jsou velice důležitá pro další rozvoj tlumočnických služeb v ČR.

41. Výbor se znepokojením zaznamenal nedostatečné vynakládání finančních zdrojů na tlumočení znakového jazyka a nedostatek kvalifikovaných tlumočnicků znakového jazyka, což omezuje skutečné využívání práva používat český znakový jazyk neslyšícími a jejich rodinami.

42. Výbor vyzývá stát, aby vyčlenil dostatečné finanční zdroje na vzdělávání a zaměstnávání tlumočnicků znakového jazyka, což by umožnilo neslyšícím osobám plně využít práva používat český znakový jazyk.

Díky těmto doporučením můžeme účinněji jednat s vládou při prosazování jazykových práv neslyšících osob.

Celý seznam doporučení přeložený do českého jazyka je k dispozici na <http://www.snn-cr.cz/Seznam-doporuzeni-Vyboru-OSN-Ceske-republice.html>

Body, které se týkají osob se sluchovým postižením, budou co nejdříve přeloženy do českého znakového jazyka.

Vzhledem k tomu, že se jedná o velmi důležitou záležitost pro osoby se sluchovým postižením, se k zasedání OSN k naplňování Úmluvy společně vyjádřila také Světová federace neslyšících (WFD) a Evropská unie neslyšících (EUD). Zpracovaly zprávu pro Výbor OSN ohledně vzdělávání neslyšících ve znakovém jazyce. Výbor OSN, kterého se zúčastnili zástupci EUD a WFD se konal 15. 4. 2015 rovněž v Ženevě.

Zpráva pro Výbor OSN: <http://www.snn-cr.cz/file/OkPk/OSN.pdf>

[Představení služeb CNN, o.p.s. na INSPO a NGO Market](#)

Dne 28. března poprvé představilo své služby CNN, o.p.s. na konferenci **INSPO** v Kongresovém sále [Více o konferenci INSPO](#)

a na tradičním veletrhu neziskovek **NGO Market** dne 23.dubna ve Fóru Karlín

Více fotografií zde:

<http://cnn.publix.cz/NGO-Market-2015.html>

[Seminář k příspěvku na péči](#)

Dne 17. dubna se konal v poslanecké sněmovně seminář k příspěvku na péči pro zdravotně postižené za účasti odpovědných osob k sociální problematice a také vystoupili klienti se svými vlastními zkušenostmi ze života. Za neslyšící vystoupila paní Blažena Růžičková, jejíž příběh najdete v přiloženém odkazu, kde se dozvíte i průběh semináře.

Více informací zde:

<http://www.snn-cr.cz/Zdravotne-postizeni-prispevek-na-peci-Jak-dal-1.html>

[Děkovný dopis](#)

Naše kolegyně paní Marie Fišerová obdržela děkovný dopis, jehož plné znění přikládáme v odkazu níže

Více zde: <http://www.snn-cr.cz/Podekovani-pani-Marii-Fiserove.html>

[Oznámení o změně ceníku telefonních poplatků v CNN](#)

CNN, o.p.s. oznamuje změnu ceníku pro hrazení telefonických poplatků v rámci tlumočnické služby:
- volání na pevnou linku - 2Kč/1min.
- volání na mobilní telefon - 5Kč/1min.

Obyvatelka domova seniorů pomáhá lépe slyšet svým spolubydlícím

V Domově Penzion si nemohou vynachválit úžasnou péči paní Blanky Schwertnerové, která má bohaté zkušenosti v oblasti poradenství a obětavě pomáhá svým spolubydlícím.

Více informací zde:

<http://www.snn-cr.cz/Obyvatelka-domova-senioru-pomaha-lepe-slyset-svym-spolubydlcim.html>

Oznámení o změně kontaktu na tlumočnici v Karlovarském kraji

Sdělujeme změnu kontaktu na tlumočnici Petru Beránkovou – její nový email je petra-berankova@seznam.cz Starý email je již neplatný.

Bc. Petra Beránková, DiS.

Svaz neslyšících a nedoslýchavých v ČR
Jugoslávská 3/1706
360 01 Karlovy Vary
tel.: [+420 724 964 771](tel:+420724964771)
e-mail: petra-berankova@seznam.cz
skype: petra.berankova2

Setkání tlumočnicků 2015 aneb Kde je tlumočení a kde je sociální služba?

Už třetí ročník setkání tlumočnicků z celé České republiky se bude konat 10. října 2015. Setkání je určeno všem, kteří tlumočí neslyšícím lidem nebo mají zkušenosti s tlumočením z minulosti. Tentokrát budeme ještě více společně diskutovat, sdílet a potkávat se. Hlavními tématy budou:

- komunitní tlumočení a migranti,
- sociální služba a tlumočnická služba,
- vzdělávání tlumočnicků.

Další informace a přihlášky budou už brzy na www.setkanitlumocniku.cz

Mgr. Farah Curry

Šance pro nové tlumočnické!

V rámci školy pro sluchově postižené v Hradci Králové se připravuje otevření nové vyšší odborné školy s oborem „Tlumočnictví českého znakového jazyka“. V současné době probíhá proces akreditace vzdělávacího oboru na MŠMT. Obor má podporu zastupitelstva Královehradeckého kraje. Předpokládaná doba otevření je říjen 2015.

Pokud víte o mladých zájemcích o tlumočnickou profesi, zprostředkujte jim prosím tuto informaci. V České republice je pořád velmi málo tlumočnicků a teď mají šanci studenti s dokončenou maturitou získat plné tlumočnické vzdělání. Více informací včetně podmínek pro přijetí najdete na odkazu <http://neslhk.com/vyssi-odborna-skola/>. Pokud máte nějaké dotazy, směřujte je na emailovou adresu vos@neslhk.com

Mgr. Farah Curry